

Dansk udgave

Retsforskrifter

47. årgang

20. oktober 2004

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	★	Rådets forordning (EF) nr. 1811/2004 af 11. oktober 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 2287/2003 for så vidt angår antallet af havdage for fartøjer, der fisker efter kuller i Nord-søen, og anvendelse af bundtrawl i farvandene omkring Azorerne, De Kanariske Øer og Madeira	1
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1812/2004 af 19. oktober 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	3
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1813/2004 af 19. oktober 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 1433/2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår driftsfonde, driftsprogrammer og finansiel støtte	5
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1814/2004 af 19. oktober 2004 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95.....	7
	★	Kommissionens direktiv 2004/105/EF af 15. oktober 2004 om fastlæggelse af modeller til officielle plantesundhedscertifikater eller plantesundhedscertifikater for reeksport, som ledsager planter, planteprodukter og andre objekter, der kommer fra tredjelande, og som er opført i Rådets direktiv 2000/29/EF	9
	II	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		Rådet	
		2004/701/EF, Euratom:	
	★	Rådets afgørelse af 11. oktober 2004 om ændring af Rådets forretningsorden	15

Kommissionen

2004/702/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 28/2004 truffet af det blandede udvalg, der er nedsat i henhold til aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater den 19. juli 2004 vedrørende opførelse af overensstemmelsesvurderingsorganer på listen i sektorbilaget om elektromagnetisk kompatibilitet** 17



I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1811/2004

af 11. oktober 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 2287/2003 for så vidt angår antallet af havdage for fartøjer, der fisker efter kuller i Nordsøen, og anvendelse af bundtrawl i farvandene omkring Azorerne, De Kanariske Øer og Madeira

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾, særlig artikel 20,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge nyligt offentliggjorte videnskabelige rapporter, navnlig rapporterne fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES), er der fundet og kortlagt meget følsomme dybhavsnaturtyper i Atlanterhavet. Disse naturtyper er vært for vigtige og meget forskellige biologiske samfund og menes at kræve prioriteret beskyttelse. De er opført som naturtyper af EF-betydning i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter⁽²⁾. Endvidere er dybhavskoralrev for nylig blevet optaget på en liste over truede naturtyper under konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav («OSPAR-konventionen»).

(2) Videnskabelige undersøgelser viser, at sådanne naturtyper, der beskadiges af trawlfredskaber, som trækkes hen over havbunden, slet ikke gendannes eller kun gendannes meget langsomt. Farvandene omkring Azorerne, De Kanariske Øer og Madeira indeholder adskillige kendte eller potentielle dybhavsnaturtyper, der indtil for nylig var beskyttet mod trawling. Det bør derfor forbydes at

anvende bundtrawl og lignende redskaber i farvandene omkring Azorerne, De Kanariske Øer og Madeira, hvor disse naturtyper stadig har en tilfredsstillende bevaringsstatus.

(3) Ifølge nye videnskabelige oplysninger forventes torskefangsterne i fiskerier, der udøves på betingelserne i punkt 17 i bilag IV i forordning (EF) nr. 2287/2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger⁽³⁾, at blive små, og derfor øger disse fiskerier ikke faren for genoprettelsen af torskebestanden noget videre. Det er derfor berettiget at forhøje antallet af dage, hvor der må fiskes efter kuller.

(4) For at sikre udkommet for Fællesskabets fiskere er det vigtigt, at der gives adgang til dette fiskeri så hurtigt som muligt. Det er derfor bydende nødvendigt at fastsætte en undtagelse fra den periode på seks uger, der er nævnt i del I, punkt 3, i protokollen om de nationale parlamenteres rolle i Den Europæiske Union, som er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

(5) Forordning (EF) nr. 2287/2003 bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2287/2003 foretages følgende ændringer:

1) I bilag IV indsættes følgende punkt:

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 344 af 31.12.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1691/2004 (EUT L 305 af 1.10.2004, s. 3).

»19. **Forbud mod anvendelse af trawl i farvandene omkring Azorerne, De Kanariske Øer og Madeira**

Det forbydes fartøjer at anvende nogen form for bundtrawl eller lignende trukne redskaber, der har kontakt med havbunden i farvande under medlemsstaternes højhedsområde eller jurisdiktion, i de områder, der er afgrænset af en linje mellem følgende punkter:

a) *Azorerne*

36° 00' N	23° 00' V
42° 00' N	23° 00' V
42° 00' N	34° 00' V
36° 00' N	34° 00' V

b) *De Kanariske Øer og Madeira*

27° 00' N	19° 00' V
26° 00' N	15° 00' V
29° 00' N	13° 00' V
36° 00' N	13° 00' V
36° 00' N	19° 00' V«.

2) I bilag V tilføjes følgende i punkt 6:

»g) Uanset det antal dage, der er nævnt i tabel I, litra a) »Gruppe af fiskeredskaber opført i punkt 4a«, kan medlemsstaterne forhøje det maksimale antal dage til stede i området og til havs til 12 for fartøjer, der er udstyret med FOS og har en særlig fiskeritilladelse, jf. punkt 17, litra b), i bilag IV, som er gyldig i én kalendermåned eller længere.

For fartøjerne gælder følgende:

- de skal meddele de nationale myndigheder sted og tid for al landing af fisk mindst fire timer, inden en sådan landing finder sted
- de må kun gruppere dage som nævnt i litra b) for den periode, som de uden afbrydelse har særlig fiskeritilladelse for, jf. punkt 17, litra b), i bilag IV
- de må kun overføre dage som nævnt i punkt 10 til fartøjer, der har fået forhøjet antallet af fiskedage i henhold til dette litra.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. oktober 2004.

På Rådets vegne

B. R. BOT

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1812/2004**af 19. oktober 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. oktober 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. oktober 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	51,9
	204	41,0
	999	46,5
0707 00 05	052	107,2
	999	107,2
0709 90 70	052	96,0
	999	96,0
0805 50 10	052	60,2
	388	57,8
	524	66,0
	528	42,5
	999	56,6
0806 10 10	052	95,9
	400	176,0
	999	136,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	68,0
	400	92,7
	404	81,9
	512	107,8
	720	37,1
	800	145,3
	804	78,3
	999	87,3
0808 20 50	052	89,7
	999	89,7

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1813/2004

af 19. oktober 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 1433/2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår driftsfonde, driftsprogrammer og finansiel støtte

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 48, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 17 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1433/2003⁽²⁾ er det fastsat, at når de af producentorganisationerne forelagte driftsprogrammer er blevet godkendt, fastlægger medlemsstaterne det godkendte støttebeløb senest den 15. december i året forud for iværksættelsen af disse programmer. For at forbedre budgetforvaltningen af den fælles markedsordning bør medlemsstaterne meddele Kommissionen det samlede godkendte støttebeløb for samtlige driftsprogrammer.

(2) I artikel 26 i forordning (EF) nr. 1433/2003 er det fastsat, at medlemsstaterne hvert år senest den 1. juni sender Kommissionen oplysninger om producentorganisationer, driftsfonde og driftsprogrammer, jf. bilag III til nævnte forordning. Tallene for de faktiske endelige støttebetalinger fremsendes dog senest den 15. november. Erfaringerne fra de seneste år har vist, at den dobbelte frist for meddelelser udgør en unødigt kilde til administrativt besvær. Fristen bør forenkles ved, at det fastsættes, at medlemsstaternes meddelelser om de definitive tal for de endelige støttebetalinger hvert år fremsendes senest den 15. november.

(3) Bilag I til forordning (EF) nr. 1433/2003 indeholder en udtømmende liste over foranstaltninger og udgifter, der kan dækkes via driftsprogrammerne. I punkt 2 i nævnte bilag figurerer specifikke omkostninger ved kvalitetsforbedringsforanstaltninger, der bl.a. består i køb af certificeret frø, blandt disse udgifter. Erfaringen har vist, at det er nødvendigt at afklare begrebet »certificeret frø« ved en udtrykkelig henvisning til Rådets direktiv 2002/55/EF af 13. juni 2002 om handel med grøntsagsfrø⁽³⁾, hvilket indebærer en opfyldelse af målet, der går ud på at forbedre og støtte kvaliteten som nævnt i forordningen.

(4) Forordning (EF) nr. 1433/2003 bør ændres i overensstemmelse hermed.

(5) Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1433/2003 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 17 indsættes:

»Medlemsstaterne meddeler Kommissionen senest 30 dage efter nævnte dato det samlede godkendte støttebeløb for samtlige driftsprogrammer.«

2) I artikel 26, stk. 1, ændres »1. juni« til »15. november«.

3) Bilag I, punkt 2, litra d), affattes således:

»d) kvalitetsforbedringsforanstaltninger (herunder certificeret mycelium og certificerede planter samt frø af kategorierne »basisfrø« og »certificeret frø« som defineret i Rådets direktiv 2002/55/EF (*)).

(*) EFT L 193 af 20.7.2002, s. 33.«

4) Bilag III, del 3, punkt 3, udgår.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 3), anvendes dog ikke for driftsprogrammer, der allerede er godkendt af medlemsstaterne.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 (EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EUT L 203 af 12.8.2003, s. 25.

⁽³⁾ EFT L 193 af 20.7.2002, s. 33. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1829/2003 (EUT L 268 af 18.10.2003, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. oktober 2004.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1814/2004**af 19. oktober 2004****om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2783/75 af 29. oktober 1975 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin⁽³⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95⁽⁴⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimport og repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin.

- (2) Det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som bestemmelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin er baseret på, at de repræsentative priser bør ændres under hensyn til prisudsving efter oprindelse. De repræsentative priser bør derfor offentliggøres.

- (3) Af hensyn til markedssituationen bør ændringen gennemføres snarest.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1484/95 affattes som vist i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. oktober 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

(¹) EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

(²) EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

(³) EFT L 282 af 1.11.1975, s. 104. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95 (EFT L 305 af 19.12.1995, s. 49).

(⁴) EFT L 145 af 29.6.1995, s. 47. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1601/2004 (EUT L 292 af 15.9.2004, s. 6).

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. oktober 2004 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95

»BILAG I

KN-kode	Varebeskrivelse	Repræsentativ pris (EUR/100 kg)	Sikkerhed ifølge artikel 3, stk. 3 (EUR/100 kg)	Oprindelse ⁽¹⁾
0207 12 90	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), eller i anden form, frosne	82,0	11	01
		79,5	12	03
0207 14 10	Udskårne udbenede stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	143,4	58	01
		186,8	37	02
		178,7	41	03
		261,1	12	04
0207 14 50	Bryst og stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	134,1	25	03
0207 27 10	Udskårne udbenede stykker af kalkun, frosne	258,5	12	01
		274,1	7	04
1602 32 11	Tilberedninger af høns af arten Gallus domesticus, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	161,5	44	01
		189,4	30	02
		178,7	35	03

(¹) Importens oprindelse:

- 01 Brasilien
- 02 Thailand
- 03 Argentina
- 04 Chile.»

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2004/105/EF

af 15. oktober 2004

om fastlæggelse af modeller til officielle plantesundhedscertifikater eller plantesundhedscertifikater for reeksport, som ledsager planter, planteprodukter og andre objekter, der kommer fra tredjelande, og som er opført i Rådets direktiv 2000/29/EF

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

certifikater, der er baseret på de modeller, som er anført i konventionens bilag som ændret i 1997.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(5) Der bør fastsættes modeller for certifikater, der skal ledsage planter, planteprodukter og andre objekter ved indførsel til Fællesskabet.

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet⁽¹⁾, særlig artikel 13a, stk. 4, litra a), og

(6) Nationale plantebeskyttelsesorganisationer plejer at have store beholdninger af certifikater. Der bør fastsættes bestemmelser om anvendelse i en overgangsperiode af certifikater, der er baseret på de modeller, som er anført i konventionens bilag som ændret i 1979.

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til direktiv 2000/29/EF skal planter, planteprodukter og andre objekter, der er opført i direktivet, principielt ledsages af originaleksemplaret af det krævede officielle »plantesundhedscertifikat« eller »plantesundhedscertifikat for reeksport« (»certifikater«).

(7) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

(2) I den internationale plantebeskyttelseskonvention, der blev vedtaget af De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO) den 6. december 1951, er der i bilaget fastlagt modeller til certifikater med en standardformulering og et standardformat, der bør følges, når der udarbejdes og udstedes certifikater.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

(3) Plantebeskyttelseskonventionen blev gennemgribende ændret i 1979 og 1997. Som følge af ændringerne blev der vedtaget forskellige modeller, der skal ledsage planter, planteprodukter og andre objekter i international handel.

1. Ved anvendelse af artikel 13, stk. 1, nr. ii), i direktiv 2000/29/EF accepterer medlemsstaterne officielle »plantesundhedscertifikater« eller »plantesundhedscertifikater for reeksport« (»certifikater«) udstedt i overensstemmelse med modellerne i bilag I til nærværende direktiv, der ledsager planter, planteprodukter og andre objekter, som er opført i del B i bilag V til direktiv 2000/29/EF, og som kommer fra tredjelande, der deltager i den internationale plantebeskyttelseskonvention.

(4) Skønt ændringerne af plantebeskyttelseskonventionen fra 1997 endnu ikke er trådt i kraft, tillod resolution 12/97 vedtaget på FAO-konferencens 29. møde, at de ændrede certifikater anvendes som et alternativ og på frivillig basis blandt de af konventionens kontraherende parter, der ønsker at anvende dem. Det viste sig, at mange af konventionens kontraherende parter allerede anvender

2. Medlemsstaterne accepterer kun de i stk. 1 omhandlede certifikater, hvis de er udfyldt under hensyntagen til »FAO International Standard for Phytosanitary Measures No 12 on Guidelines for phytosanitary certificates«.

Artikel 2

Indtil den 31. december 2009 accepterer medlemsstaterne certifikater, der er udstedt i overensstemmelse med modellerne i bilag II.

(¹) EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2004/70/EF (EUT L 127 af 29.4.2004, s. 97).

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. december 2004. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

STANDARDPLANTESUNDHEDSCERTIFIKAT

Nr.

Plantebeskyttelsesorganisationen i:

Til: plantebeskyttelsesorganisationen i:

I. Beskrivelse af sendingen

Eksportørens navn og adresse:

Oplyst navn og adresse på modtager:

Antal pakninger og beskrivelse af dem:

Særlige kendetegn:

Oprindelsessted:

Oplyst transportmiddel:

Oplyst indgangssted:

Produktets navn og oplyst mængde:

Planternes botaniske navn:

Det bekræftes, at de ovenfor beskrevne planter, planteprodukter og andre regulerede genstande er blevet kontrolleret og/eller undersøgt efter anerkendte officielle procedurer og betragtes som fri for de karantæneskadegørere, som den importerende kontraherende part har specificeret, og som værende i overensstemmelse med den importerende kontraherende parts nugældende plantesundhedsbestemmelser, herunder bestemmelserne om regulerede ikke-karantæneskadegørere.

De skønnes at være praktisk taget fri for andre skadegørere (*).

II. Supplerende erklæring**III. Behandling mod angreb af skadedyr og/eller desinfektionsbehandling**

Dato Behandling Middel (aktivt stof)

Behandlingstid og temperatur

Koncentration

Yderligere information

.....

Udstedelsessted

Den bemyndigedes navn

(Organisationens stempel)

Dato

(Underskrift)

Der påhviler ikke (plantebeskyttelsesorganisationens navn) eller nogen af dens ansatte eller repræsentanter noget erstatningsansvar i forbindelse med dette certifikat (*).

(*) Fakultativt.

STANDARDPLANTESUNDHEDSCERTIFIKAT TIL REEKSPORT

Nr.

Plantebeskyttelsesorganisationen i (den reeksporterende kontraherende part)

Til: plantebeskyttelsesorganisationen i (den/de importerende kontraherende part(er))

I. Beskrivelse af sendingen

Eksportørens navn og adresse:

Oplyst navn og adresse på modtager:

Antal pakninger og beskrivelse af dem:

Særlige kendetegn:

Oprindelsessted:

Oplyst transportmiddel:

Oplyst indgangssted:

Produktets navn og oplyst mængde:

Planternes botaniske navn:

Det bekræftes, at de ovenfor beskrevne planter, planteprodukter og andre regulerede genstande er blevet importeret til (den reeksporterende kontraherende part) fra (den kontraherende part, hvor produkterne har oprindelse) på grundlag af plantesundhedscertifikat nr., (*) hvoraf originalen en bekræftet kopi er vedhæftet dette certifikat. Endvidere bekræftes det, at de er pakket ompakket i de oprindelige (*) nye beholdere, at de på grundlag af det oprindelige plantesundhedscertifikat og yderligere kontrol anses for at opfylde den importerende kontraherende parts gældende plantesundhedsbestemmelser, og at sendingen under oplagringen i (den reeksporterende kontraherende part) ikke har været udsat for fare for skadegørerangreb eller infektion.

II. Supplerende erklæring**III. Behandling mod angreb af skadedyr og/eller desinfektionsbehandling**

Dato: Behandling: Middel (aktivt stof)

Behandlingstid og temperatur

Koncentration

Yderligere information

.....

Udstedelsessted

(Organisationens stempel) Den bemyndigedes navn

Dato

(Underskrift)

Der påhviler ikke (plantebeskyttelsesorganisationens navn) eller nogen af dens ansatte eller repræsentanter noget erstatningsansvar i forbindelse med dette certifikat (**).

(*) Der sættes kryds i den relevante rubrik.

(**) Fakultativt.

BILAG II

STANDARDPLANTESUNDHEDSCERTIFIKAT

Nr.

Plantesundhedsmyndighederne i:

Til plantesundhedsmyndighederne i:

Beskrivelse af sendingen

Eksportørens navn og adresse:

Oplyst navn og adresse på modtager:

Antal kolli og beskrivelse af dem:

Særlige mærker:

Oprindelsessted:

Oplyst transportmiddel:

Oplyst indførselssted:

Produktets navn og oplyst mængde:

Planternes botaniske navn:

Det attesteres herved, at de ovenfor beskrevne planter eller planteprodukter er undersøgt i overensstemmelse med anerkendt fremgangsmåde og skønnes at være fri for de i plantesundhedslovgivningen nævnte skadegørere og praktisk taget fri for andre skadegørere samt er fundet at være i overensstemmelse med den gældende plantesundhedslovgivning i importlandet.

Behandling mod angreb af skadedyr og/eller desinfektionsbehandling

Dato: Behandling: Kemisk produkt (aktivt stof):

Varighed og temperatur: Koncentration:

Supplerende oplysninger:

.....

Supplerende erklæring:

Udstedelsessted:

(Myndighedens stempel)

Den bemyndigedes navn:

Dato: (Underskrift)

Der påhviler ikke (plantesundhedsmyndighedens navn) eller nogen af dens ansatte eller repræsentanter noget erstatningsansvar i forbindelse med dette certifikat (*).

(*) Fakultativt.

STANDARDPLANTESUNDHEDSCERTIFIKAT FOR REEKSPORT

Nr.

Plantesundhedsmyndighederne i (reeksportland)

til plantesundhedsmyndighederne i (importland(e))

Beskrivelse af sendingen

Eksportørens navn og adresse:

Oplyst navn og adresse på modtager:

Antal kolli og beskrivelse af dem:

Særlige mærker:

Oprindelsessted:

Oplyst transportmiddel:

Oplyst indførselssted:

Produktets navn og oplyst mængde:

Planternes botaniske navn:

Det attesteres herved, at de ovenfor beskrevne planter eller planteprodukter er indført til (reeksportland) fra (oprindelsesland) omfattet af plantesundhedscertifikat nr. (*), hvoraf original bekræftet genpart er vedlagt dette certifikat, at de er pakket genpakket i den oprindelige emballage (*) i ny emballage , at de på grundlag af det oprindelige sundhedscertifikat og en supplerende undersøgelse er fundet at være i overensstemmelse med den gældende plantesundhedslovgivning i importlandet, og at de under oplagringen i (reeksportland) ikke har været udsat for risiko for angreb af skadedyr eller smitte.

Behandling mod angreb af skadedyr og/eller desinfektionsbehandling

Dato: Behandling: Kemisk produkt (aktivt stof):

Varighed og temperatur: Koncentration:

Supplerende oplysninger:

.....

Supplerende erklæring:

Udstedelsessted:

(Myndighedens stempel)

Den bemyndigedes navn:

Dato: (Underskrift)

Der påhviler ikke (plantesundhedsmyndighedens navn) eller nogen af dens ansatte eller repræsentanter noget erstatningsansvar i forbindelse med dette certifikat (**).

(*) Sæt kryds i det relevante felt.

(**) Fakultativt.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 11. oktober 2004

om ændring af Rådets forretningsorden

(2004/701/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

Europæiske Union med virkning fra den 1. november 2004.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 207, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 121, stk. 3,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, stk. 1, og artikel 41, stk. 1,

under henvisning til artikel 12 i akten vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved akten vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union, ændres bestemmelserne om stemmefordelingen i Rådet i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab og traktaten om Den

(2) I henhold til artikel 205, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, artikel 118, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, artikel 23, stk. 2, tredje afsnit, og artikel 34, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union som ændret ved nævnte tiltrædelsesakt kan et medlem af Rådet, når Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal, kræve, at det kontrolleres, at de medlemsstater, der udgør dette kvalificerede flertal, repræsenterer mindst 62 % af Unionens samlede befolkning. Det er nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser til disse bestemmelser.

(3) Med henblik herpå bør det samlede befolkningstal for hver medlemsstat fastlægges for et år i overensstemmelse med oplysningerne fra Eurostat, og der bør foretages en årlig ajourføring af disse tal.

(4) I punkt IV, A, i de »henstillinger med henblik på folke- og boligtælling i år 2000 i EØF-regionen«, som er udarbejdet i fællesskab af De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa og De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor, defineres begrebet den samlede befolkning i en stat —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Rådets forretningsorden af 22. marts 2004 (2004/338/EF, Euratom)⁽²⁾ ændres således:

⁽¹⁾ EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33.

⁽²⁾ EUT L 106 af 15.4.2004, s. 22.

1) I artikel 11 tilføjes følgende stykke:

»5. Når Rådet træffer en afgørelse, som kræver kvalificeret flertal, og hvis et medlem af Rådet kræver det, kontrolleres det, at de medlemsstater, der udgør dette flertal, repræsenterer mindst 62 % af Unionens samlede befolkning beregnet i overensstemmelse med befolkningstallene i artikel 1 i bilag IIa.«

2) Efter bilag II indsættes følgende bilag:

»BILAG IIa

GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER TIL BESTEMMELSERNE VEDRØRENDE STEMMEVÆGTNINGEN I RÅDET

Artikel 1

Med henblik på anvendelsen af artikel 205, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, artikel 118, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, artikel 23, stk. 2, tredje afsnit, og artikel 34, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union fastsættes det samlede befolkningstal for hver medlemsstat for perioden 1. november 2004 til 31. december 2005 således:

Medlemsstat	Befolkning (× 1 000)
Tyskland	82 531,7
Frankrig	61 684,7
Det Forenede Kongerige	59 651,5
Italien	57 888,2
Spanien	42 345,3
Polen	38 190,6
Nederlandene	16 258,0
Grækenland	11 041,1
Portugal	10 474,7
Belgien	10 396,4
Den Tjekkiske Republik	10 211,5
Ungarn	10 116,7

Medlemsstat	Befolkning (× 1 000)
Sverige	8 975,7
Østrig	8 114,0
Danmark	5 397,6
Slovakiet	5 380,1
Finland	5 219,7
Irland	4 027,5
Litauen	3 445,9
Letland	2 319,2
Slovenien	1 996,4
Estland	1 350,6
Cypern	730,4
Luxembourg	451,6
Malta	399,9
I alt	458 599,0
Tærskel (62 %)	284 331,4

Artikel 2

1. Medlemsstaterne giver inden den 1. september hvert år De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor oplysninger om deres samlede befolkning pr. 1. januar samme år.

2. Med virkning fra den 1. januar hvert år tilpasser Rådet de tal, der er nævnt i artikel 1, i overensstemmelse med de oplysninger, De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor har til rådighed pr. 30. september det foregående år. Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 2004.

Udfærdiget i Luxembourg, den 11. oktober 2004.

På Rådets vegne
B. R. BOT
Formand

KOMMISSIONEN

AFGØRELSE Nr. 28/2004 TRUFFET AF DET BLANDEDE UDVALG, DER ER NEDSAT I HENHOLD TIL AFTALEN OM GENSIDIG ANERKENDELSE MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG AMERIKAS FORENEDE STATER

den 19. juli 2004

vedrørende opførelse af overensstemmelsesvurderingsorganer på listen i sektorbilaget om elektromagnetisk kompatibilitet

(2004/702/EF)

DET BLANDEDE UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater, særlig artikel 7 og 14, og

ud fra følgende betragtning:

Det blandede udvalg skal træffe afgørelse om at opføre et eller flere overensstemmelsesvurderingsorganer på listen i et sektorbilag —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

- 1) Overensstemmelsesvurderingsorganet i tillæg A føjes til listen over overensstemmelsesvurderingsorganer i kolonnen »EF's adgang til USA's marked« i afsnit V i sektorbilaget om elektromagnetisk kompatibilitet.
- 2) Det konkrete omfang af de produkter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer, for hvilke overensstemmelsesvurderingsorganet i tillæg A opføres på listen, er aftalt mellem parterne og vil blive ajourført af dem.

Denne afgørelse, som er udfærdiget i to eksemplarer, undertegnes af repræsentanter i det blandede udvalg, som er bemyndiget til at handle på parternes vegne med henblik på ændring af aftalen. Afgørelsen får virkning fra datoen for den sidste undertegnelse.

Undertegnet i Washington D.C., den 7. juli 2004.

Undertegnet i Bruxelles, den 19. juli 2004.

På vegne af Amerikas Forenede Stater

På vegne af Det Europæiske Fællesskab

James C. SANFORD

Joanna KIOUSSI

Tillæg A

EF-overensstemmelsesvurderingsorgan, der føjes til listen over overensstemmelsesvurderingsorganer i kolonnen »EF's adgang til USA's marked« i afsnit V i sektorbilaget om elektromagnetisk kompatibilitet

GYL Technologies
Parc d'activités de Lanserre
21, rue de la Fuye
F-49610 Juigné-sur-Loire
Tlf. (33-2) 41 57 57 40
Fax (33-2) 41 45 25 77
